



La festa della felicità.
Święto szczęścia

Emilia Rutkowska

**Scenariusz interdyscyplinarnego
projektu edukacyjnego
dla III etapu edukacyjnego w zakresie
nauczania języka włoskiego w szkole branżowej**

opracowany w ramach projektu:

„Tworzenie zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach
Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Redakcja merytoryczna: Beata Luc
Redakcja językowa i korekta: Eduexpert sp. z o.o.
Projekt graficzny i projekt okładki: Eduexpert sp. z o.o.
Redakcja techniczna i skład: Eduexpert sp. z o.o.

Weryfikacja i odbiór niniejszej publikacji: Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie

w ramach projektu: *Weryfikacja i odbiór zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces wychowania przedszkolnego i kształcenia ogólnego w zakresie rozwoju umiejętności uniwersalnych dzieci i uczniów oraz kompetencji kluczowych niezbędnych do poruszania się na rynku pracy*

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2022

Ośrodek Rozwoju Edukacji
Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa
ore.edu.pl



Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).
creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl

1. Temat projektu

La festa della felicità. Święto szczęścia.

2. Osoby prowadzące projekt

2.1. Koordynator projektu

Nauczyciel języka włoskiego.

2.2. Pozostali

Nauczyciel języka polskiego, informatyki, przedmiotów zawodowych.

3. Ramy czasowe

3.1. Początek projektu

Pierwsza połowa lutego.

3.2. Zakończenie projektu

Druga połowa maja.

4. Cele projektu

Niniejszy scenariusz stanowi uzupełnienie programu nauczania języka włoskiego w szkole branżowej I i II stopnia: *L'italiano per futuro*. Praca metodą projektu umożliwia realizację zarówno kompetencji kluczowych, jak i celów zawartych w podstawie programowej dla III etapu edukacyjnego.

4.1. Cele ogólne

Uczniowie:

- pozyskują oraz przetwarzają informacje w języku włoskim,
- poznają i wykorzystują praktycznie słownictwo związane z potrawami, składnikami dań oraz sposobem przygotowania tradycyjnych włoskich potraw,
- poznają kulturę i tradycje Włoch,
- rozwijają umiejętność logicznego myślenia,
- potrafią wyszukiwać i przetwarzać informacje pochodzące z różnych źródeł,
- zdobywają umiejętność posługiwania się ICT (od ang. *information and communication technologies*),
- doskonalą umiejętności pracy w grupie oraz współodpowiedzialność za podjęte zadania,
- rozwijają motywację do uczenia się języka obcego.

4.2. Cele szczegółowe

4.2.1. Cele kształcące

Dzięki udziałowi w projekcie interdyscyplinarnym uczeń:

- potrafi komunikować się w języku włoskim, przeprowadzić wywiad, zrealizować reportaż, relacjonować, opowiadać, opisywać,
- potrafi współpracować w grupie, poszukiwać rozwiązań, wypracowywać kompromis,
- potrafi stosować współczesne technologie informatyczne,

- wykazuje zainteresowanie kulturą i tradycjami Włoch,
- zarządza projektem oraz własną pracą.

4.2.2. Cele wychowawcze

Udział w projekcie pozwala na rozwijanie także kompetencji kluczowych oraz uniwersalnych. Uczeń:

- kształtuje umiejętność komunikowania się w języku włoskim w zakresie tematów dotyczących życia codziennego oraz związanych z przyszłym zawodem ucznia,
- doskonali umiejętność tworzenia oraz rozumienia wypowiedzi w języku włoskim na tematy podejmowane w projekcie,
- kształtuje ciekawość świata,
- zdobywa autonomię, odpowiedzialność za własne działania oraz uczy się współpracować w grupie,
- rozwija logiczne myślenie,
- potrafi dzielić się wiedzą z kolegami i koleżankami,
- potrafi dokonać autoewaluacji podjętych przez siebie zadań projektowych.

4.2.3. Cele szczegółowe dla uczniów

Cele kształcące:

- uczymy się zadawać pytania, prowadzić wywiad w języku włoskim,
- stosujemy struktury leksykalno-gramatyczne w języku włoskim w celu porozumiewania się w kontekstach prywatnych i zawodowych,
- poznajemy kulturę, tradycje i specjały włoskie,
- uczymy się przygotowywać włoskie dania regionalne,
- uczymy się poszukiwać rozwiązań metodą burzy mózgów, prezentować swoje zdanie, dyskutować, oraz wypracowywać kompromis,
- potrafimy oceniać własne działania w projekcie.

Cele wychowawcze:

- uczymy się brać odpowiedzialność za własną pracę,
- potrafimy współpracować w grupie,
- dzielimy się wiedzą z kolegami i koleżankami,
- potrafimy dokonać autoewaluacji własnej pracy.

5. Treści kształcenia

Projekt interdyscyplinarny **La festa della felicità** łączy język włoski z nauczaniem języka polskiego, informatyki, przedmiotami zawodowymi w zawodzie: kucharz.

5.1. Język włoski

Zgodnie z podejściem komunikatywnym zaproponowanym w programie nauczania języka włoskiego dla szkoły branżowej I i II stopnia *Italiano per futuro* język włoski staje się środkiem do pozyskania, przetwarzania i przekazywania informacji. Zgodnie z założeniami konektywizmu oraz konstruktywizmu uczniowie będą pozyskiwać wiedzę z materiałów źródłowych, korzystając z włoskich stron internetowych oraz rozmawiając z native speakerami. Uczestnik projektu samodzielnie pozyskuje wiedzę, nauczyciel staje się jedynie doradcą, inspiratorem, ma wspierać ucznia w jego poszukiwaniach.

5.2. Język polski

Uczniowie szkoły branżowej pomimo silnego ukierunkowania na zawód uczą się praktycznego zastosowania treści nauczanych na lekcjach języka polskiego (wygłaszanie przygotowanych przez siebie treści, rozwijanie umiejętności tworzenia poznanych form wypowiedzi). Uczestnictwo w projekcie pomaga uświadomić powiązania praktyczne i celowość nauczanych zagadnień. Dzięki zaproponowanym w scenariuszu działaniom uczeń buduje motywację do poszerzania własnych kompetencji oraz kształtuje autonomię w podejmowanych zadaniach.

5.3. Informatyka

Zagadnienia z zakresu informatyki stają się w procesie nauczania narzędziem do dalszego rozwoju ucznia oraz do zaprezentowania zdobytej wiedzy. Uczestnik projektu zyskuje dodatkową motywację do działania, uczenia się i rozwijania swoich kompetencji informatycznych poprzez dążenie do zrealizowania postawionego przed nim celu. Uczniowie wykorzystują dostępne im darmowe oprogramowanie, pracują zespołowo nad rozwiązywaniem różnych problemów związanych z projektem. Uczą się w bezpieczny sposób pozyskiwać i przetwarzać informacje pochodzące z różnych źródeł. Opracowują i edytują pliki graficzne, wykorzystują TIK (technologie informacyjno-komunikacyjne) do tworzenia, plakatów, quizów, nagrania reportażu.

5.4. Przedmioty zawodowe

W szkole branżowej w dużej mierze nacisk położony jest na praktyczne zastosowanie zdobytej wiedzy, a motywacją uczniów jest uzyskanie kompetencji zawodowych. W związku z powyższym powiązanie nauczanych treści praktycznych związanych z określonym zawodem oraz z innymi dziedzinami kształcenia wpływa na zwiększenie zaangażowania ucznia, umiejętność samooceny oraz uczenia się na błędach. Uczestnicy w bezpiecznym środowisku mogą sprawdzić swoje umiejętności, a także uczyć się od siebie nawzajem. Uczniowie na przedmiotach zawodowych: ogrodnictwo, sadownictwo, technika w ogrodnictwie, ochrona roślin, prowadzenie produkcji ogrodniczej poznają niezbędne im informacje teoretyczne i praktyczne do założenia przyszkolnego ogródka, szklarni. Przygotują tabliczki z informacjami dotyczącymi uprawy i wymagań wybranych gatunków roślin. Uczą się planować i organizować prace związane z uprawą warzyw oraz posługiwania się niezbędnymi w zawodzie narzędziami. Zdobywają także praktyczną wiedzę dotyczącą bezpiecznego używania nawozów i środków ochrony roślin.

6. Charakterystyka odbiorców

6.1. Typ szkoły

Szkoła ponadpodstawowa, szkoła branżowa I stopnia

6.2. Wiek uczniów

16–17 lat

6.3. Klasa

II klasa

6.4. Zróźnicowanie potrzeb i umiejętności

W projekcie interdyscyplinarnym zatytułowanym *La festa della felicità* mogą wziąć udział wszyscy uczniowie uczęszczający do klas II szkoły branżowej I stopnia. Projekt ma za zadanie rozwijać ich indywidualne zdolności i predyspozycje. Nauczyciel zna swoich uczniów, dlatego będzie mógł dostosować zaproponowane w niniejszym scenariuszu metody i techniki pracy do indywidualnych potrzeb młodzieży, uwzględniając własne obserwacje oraz zalecenia zawarte w orzeczeniach i opiniach wydanych przez poradnię psychologiczno-pedagogiczną. Należy pamiętać, że w myśl podejścia holistycznego i humanistycznego, na którym oparty został program *Italiano per futuro* każdy uczeń posiada indywidualny zestaw cech, predyspozycji i mocnych stron. Dlatego każdego ucznia należy traktować indywidualnie, w tym osoby ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (SPE). Praca metodą projektu oraz udział w działaniach zespołowych może wzmocnić poczucie wartości uczestników, którzy zostaną włączeni do działań jako pełnowartościowi członkowie zespołów. Pozwoli im się to wykazać w różnych preferowanych przez nich dyscyplinach oraz poszerzyć swoje umiejętności dzięki uczeniu się od innych. Małe grupy sprzyjają atmosferze otwartości i współpracy, dlatego młodzież chętniej wyraża swoje opinie, pomysły i preferencje, pracując w taki sposób – zapewnia im to większe poczucie bezpieczeństwa i komfortu. Należy pamiętać, aby dla uczniów z problemami z koncentracją uwagi zapewnić do materiału audio także ilustracje lub uzupełnienie wizualne, który ułatwi zrozumienie przekazywanych treści. Dodatkowo podczas oglądanych filmów – dla uczniów z dysfunkcją słuchu lub zaburzeniami koncentracji uwagi – nauczyciel powinien zadbać o przygotowanie lub udostępnienie transkrypcji tekstu.

Mając na względzie osoby zdolne warto przygotować dodatkowe zadania dla chętnych, może być to wyszukanie ciekawostek o danym regionie na włoskojęzycznych stronach, przewodnikach lub przygotowanie krótkiego streszczenia w języku włoskim zaprezentowanego filmu przedstawiającego dany region lub regiony Włoch.

6.5. Inne cechy odbiorów

Uczniowie szkół branżowych są zmotywowani do praktycznego wykorzystywania nabytej wiedzy, nastawieni na zdobycie przyszłego zawodu. Dlatego praca metodą projektu pozwoli im dostrzec praktyczne korzyści z uczenia się języka włoskiego oraz zdobywania wiedzy o kulturze tego kraju. Jednocześnie język stanie się narzędziem pozwalającym uczniom pozyskiwać wartościowe informacje oraz dzielić się nimi z kolegami i koleżankami. Posługiwanie się językiem włoskim stworzy uczniom możliwość porozumiewania się z native speakerem oraz bliższego poznania tradycji kulinarnych i przepisów kuchni włoskiej. Uczniowie będą w sposób praktyczny wykorzystywać poznane struktury leksykalno-gramatyczne, co wzmocni ich motywację do nauki języka włoskiego. Wykorzystanie w projekcie TIK pozwoli uczniom kształtować ich umiejętności z tego zakresu, a przygotowanie dań włoskich przyczyni się do doskonalenia praktycznych sprawności potrzebnych w zawodzie kucharza. Wymienione działania będą miały korzystny wpływ na rozwój oraz uświadomienie uczestnikom ich mocnych stron nie tylko w zakresie nauczanych przedmiotów, ale także kompetencji kluczowych.

7. Formy i metody realizacji projektu

7.1. Formy pracy

Podczas realizacji projektu zostaną zastosowane następujące formy pracy:

- praca indywidualna,
- praca w grupach,
- praca całego zespołu klasowego.

7.2. Metody pracy

W realizacji projektu będą zastosowane również następujące metody:

- projektu,
- burzy mózgów,
- mapy myśli,
- symulacje (reportaż, wywiad),
- drama (reportaż, wywiad),
- plakat, collage.

Wszystkie zaproponowane metody i techniki są możliwe do zrealizowania w trybie lekcji zdalnej dzięki wykorzystaniu aplikacji Zoom lub Teams. Uczniowie mogą komunikować się między sobą oraz nauczycielem za pomocą poczty elektronicznej oraz czatu (Zoom, Teams). Praca w grupach będzie przebiegać w tzw. breakout rooms. Zarówno nauczyciel, jak i uczniowie mogą wykorzystać funkcję dzielenia się ekranem oraz wspólnego pracowania nad udostępnionym dokumentem na dysku Google.

8. Sposób realizacji projektu edukacyjnego

8.1. Zainicjowanie projektu

Projekt zostanie rozpoczęty na początku lutego. Odbędzie się to w porozumieniu z nauczycielami języka polskiego, informatyki oraz przedmiotów zawodowych.

Nauczyciel zachęca uczniów do wzięcia udziału w projekcie. Przedstawia temat i jego cele oraz wyjaśnia, na czym polega praca wspomnianą metodą. Zaznaja uczniów z kryteriami oceny tzw. NaCoBeZu, czyli na co nauczyciel będzie zwracał uwagę, oceniając pracę uczniów.

8.2. Spisanie regulaminu/kontraktu

Na pierwszej lekcji uczniowie oraz nauczyciel koordynujący spisują kontrakt projektu. Powinien on zawierać wszystkie najważniejsze ustalenia i zasady, jakich zobowiązują się przestrzegać uczestnicy. Uczniowie stają się podmiotem odpowiedzialnym za przebieg i efekty. Rolą nauczycieli jest koordynowanie przebiegu zadań oraz ich terminowego wykonywania. Nauczyciel pełni funkcję doradczą oraz wspomaga uczniów w ich przedsięwzięciach. Kontrakt powinien być dostępny dla każdego biorącego udział w projekcie, dlatego może zostać wysłany pocztą elektroniczną do wszystkich uczestników lub umieszczony na stronie szkoły.

8.3. Wybór tematu

Nauczyciel proponuje temat projektu, natomiast uczniowie decydują metodą burzy mózgów, jakich działań się podejmą w jego ramach. Młodzież uczy się podejmowania

odpowiedzialności za własny proces dydaktyczny oraz rozwija umiejętności zarządzania swoimi działaniami.

8.4. Podział na grupy

Uczniowie będą pracować w grupach. Podział może nastąpić z uwzględnieniem preferencji oraz ich mocnych stron. Dobrze, aby w każdej z grup mogli znaleźć się uczniowie ze SPE. Różnorodność zapewni uczniom możliwość uczenia się od siebie.

8.5. Przygotowanie harmonogramu pracy i podział zadań

Na pierwszym spotkaniu uczniowie opracowują plan i harmonogram działań. Zadaniem nauczyciela jest dopilnować, aby harmonogram był możliwy do zrealizowania i aby zostawiał pewien bufor czasu na nieprzewidziane okoliczności, które mogłyby spowodować opóźnienie projektu. Kopie harmonogramu powinni otrzymać wszyscy uczniowie np. w formie elektronicznej (plik Word).

8.6. Realizacja projektu

8.6.1. Język polski

Na lekcji języka polskiego uczniowie uczą się, jak przeprowadzić wywiad oraz napisać reportaż. Oglądają przykłady wymienionych gatunków, by na ich podstawie wyciągnąć wnioski dotyczące punktów składowych, jakie powinny zawierać. Następnie przygotowują metodą burzy mózgów plan reportażu, jaki zrealizują.

8.6.2. Język włoski

Na lekcji języka włoskiego uczniowie z pierwszej grupy przygotowują pytania, jakie chcieliby zadać w wywiadzie. Uczniowie pracujący w drugiej grupie wcielą się w znane włoskie postaci ze świata kultury i sztuki, z którymi to zostanie przeprowadzony wywiad i przygotowują odpowiedzi na pytania.

W ten sposób powstanie reportaż, w którym zostaną pokrótce przedstawione poszczególne postaci włoskie: historyczne lub współczesne np. Garibaldi, Marco Polo, Kolumb, Eros Ramazzotti itp.

Uczniowie pracujący w grupie trzeciej opracują w języku włoskim opis poszczególnych regionów oraz ciekawostki ich dotyczące, które będą stanowiły część reportażu.

Na kolejnej lekcji młodzież biorąca udział w projekcie przygotowuje flagi Włoch, maski weneckie i inne drobne gadżety, jakie będą rozdawać uczniom z innych klas uczestniczącym w festynie oraz dekoracje szkoły oddające charakter poszczególnych regionów Włoch.

Na następnej lekcji języka włoskiego oraz informatyki uczniowie opracują zagadki, quizy, puzzle itp. na temat kultury Włoch, bazujące na informacjach zamieszczonych na plakatach, w reportażu i wywiadach.

8.6.3. Przedmioty zawodowe

Na lekcji przedmiotów zawodowych uczniowie przygotowują także drobny poczęstunek np. włoskie ciasteczka cantuccini, pizzę oraz inne potrawy regionalne sporządzone według przepisów znalezionych na włoskojęzycznych kulinarnych stronach internetowych. Ewentualne zakupy zostaną sfinansowane z funduszy rady rodziców.

8.6.4. Informatyka

Na lekcji informatyki uczniowie wyszukają fragmenty utworów muzycznych w języku włoskim, wydrukują fotografie /plakaty/ collage prezentujące różne regiony Włoch. Nagrają reportaże i wywiady na temat włoskich specjałów kulinarnych. Opracują quizy, zagadki, puzzle dla uczniów, którzy wezmą udział w festynie.

8.7. Prezentacja wyników

Uczniowie przygotowują festyn w klimacie włoskim. Uczestnicy projektu przebiorą się za typowych Włochów oraz sławne postacie związane z włoską historią, kulturą, sztuką, światem polityki itp. Przybyli goście otrzymają gadżety, takie jak małe flagi czy maski weneckie. Różne części szkoły będą reprezentowały inne regiony Włoch – zostaną przyozdobione plakatami, fotografiami i flagami. W wybranych klasach uczestnicy rozstawią stanowiska, na których będzie możliwość np. degustacji charakterystycznych dań oraz zapoznania się z przepisami (plakaty z opisem dwujęzycznym), obejrzenia krótkiego filmu lub prezentacji, zgłębienia ciekawostek i informacji związanych z prezentowanym miejscem. Zebrani będą mieli również możliwość zabawy dzięki rozwiązaniu przygotowanych przez uczniów zagadek, quizów, puzzli itp. W jednej z klas lub na sali gimnastycznej/auli zostaną zaprezentowane filmy/wywiady ze znanymi postaciami włoskimi zrealizowane w języku włoskim oraz tłumaczone na język polski. Uczniowie będą mogli się także zapoznać ze stworzoną przez uczestników projektu książką kucharską. Całe wydarzenie zostanie udokumentowane w formie fotorelacji i krótkich filmików umieszczonych na stronie lub blogu szkoły.

8.8. Ewaluacja

Uczniowie będą dokonywali samooceny oraz oceny koleżeńskiej. Nauczą się oceniać własne działania i poddawać refleksji własny proces dydaktyczny. Efekty projektu zostaną także ocenione przez społeczność szkolną w krótkiej ankiecie.

9. Regulamin/kontrakt

Kontrakt, który zostanie zaprezentowany uczniom powinien zawierać następujące treści:

Tytuł projektu: *La festa della felicità.*

Cele ogólne: rozwijanie umiejętności współpracy w grupie, podejmowania decyzji i odpowiedzialności za projekt. Poszerzanie wiedzy w zakresie słownictwa w języku włoskim, zagadnień języka polskiego, informatyki, przedmiotów branżowych.

Odbiorcy projektu: uczniowie II klasy szkoły branżowej I stopnia.

Treści projektu: język włoski, język polski, informatyka, przedmioty zawodowe.

Termin rozpoczęcia i zakończenia projektu: początek lutego – koniec maja.

Uczestnicy projektu: uczniowie II klasy szkoły branżowej I stopnia.

Koordinator projektu: nauczyciel języka włoskiego.

Zobowiązania: Uczniowie zobowiązują się do przestrzegania zasad koleżeńskiej współpracy, wzięcia odpowiedzialności za przebieg i efekty końcowe projektu, a tym samym – do przestrzegania planu i harmonogramu zadań. Nauczyciele zobowiązują się do koordynowania i nadzorowania powierzonych uczniom przedsięwzięć oraz do udzielenia im informacji zwrotnej po zakończeniu projektu.

Prawa: Każdy chętny uczeń ma prawo wziąć udział w projekcie oraz podjąć się działań, które najbardziej przyczynią się do rozwoju jego potencjału i mocnych stron. Młodzież biorąca udział w projekcie ma prawo do wyrażenia własnej opinii i preferencji oraz do poszanowania jej indywidualności i godności. Każdy uczestnik biorący udział w projekcie ma prawo uzyskać pozytywną ocenę za podjęte działania.

Data zawarcia kontraktu: początek lutego.

Podpisy: nauczycieli oraz uczniów.

Kontrakt powinien być spisany w sposób zrozumiały dla uczniów. Dobrze, aby brali oni czynny udział w ustalaniu jego postanowień.

10. Ocenianie

Zgodnie z zaleceniami programu *Italiano per futuro* uczniowie za udział w projekcie uzyskają pozytywną ocenę sumującą oraz indywidualną słowną informację zwrotną w oparciu o NaCoBeZu ustalone z uczniami na początku projektu. Nauczyciel wskaże każdemu z uczniów jego mocne strony oraz w oparciu o nie zaproponuje możliwości dalszego rozwijania indywidualnego potencjału każdego z nich. Przy ocenianiu osób ze SPE prowadzący weźmie pod uwagę oprócz własnych obserwacji również zalecenia zawarte w opiniach i orzeczeniach wydanych przez poradnię psychologiczno-pedagogiczną. Uczniowie z dysfunkcją wzroku, problemami z koordynacją ruchową, czy dysleksją nie będą oceniani za estetykę wykonanych prac.

11. Ewaluacja

Arkusz ewaluacji dla uczniów biorących udział w projekcie:

1. Jak oceniasz, w skali 1–10 współpracę z innymi uczniami?
2. Co Ci się najbardziej podobało w projekcie?
3. Jakie zadanie/zadania stanowiły dla Ciebie największe wyzwanie?
4. Które zadania były najprzyjemniejsze?
5. Jak oceniasz swoje zaangażowanie w projekcie w skali od 1–10?

Arkusz autoewaluacji dla uczestników festynu włoskiego:

1. Które danie smakowało Ci najbardziej?
2. Jaki region Włoch wydaje Ci się najbardziej interesujący i dlaczego?
3. Co najbardziej spodobało Ci się podczas festynu włoskiego?
4. Czy uważasz, że można było to zrobić inaczej?

12. Materiały pomocnicze

- mapy (Google, GPS, Google Street View), atlasy Włoch, encyklopedia w wersji tradycyjnej oraz elektronicznej,
- dostęp do internetu, komputer,
- słowniki polsko-włoskie, tematyczne, obrazkowe,
- projektor,
- smartfony bądź aparaty fotograficzne, bądź kamera (wystarczy jedna, może zostać wypożyczona z zasobów szkoły lub od nauczyciela),

- produkty spożywcze (zakupione z funduszy rady rodziców),
- dostęp do kuchni szkolnej,
- materiały biurowe i piśmiennicze (patyczki, papier kolorowy, flamastry, brystoł, nożyczki, klej itp. zakupione z funduszy rady rodziców lub przyniesione dla wszystkich przez nauczyciela lub chętnych uczniów),
- stroje (przyniesione w ramach możliwości przez chętnych uczniów i udostępnione dla wszystkich np. koszulka w paseczki, kapelusz, maska wenecka itp.),
- arkusz autoewaluacji przygotowany przez nauczyciela.

Przydatne strony:

- Przykłady darmowych programów do obróbki materiałów graficznych dostępne na stronie Otwartezasoby.pl (dostęp: 9.09.2022).
- Informacje na temat otwartych zasobów, wskazówki prawne dotyczące legalnego wykorzystywania źródeł, przykłady stron: Otwartezasoby.pl (dostęp: 9.09.2022).

13. Komentarz metodyczny

Należy pamiętać o włączaniu uczniów ze SPE we wszystkie zadania. Czasem pozbawieni wiary we własne możliwości mogą potrzebować zachęty do tego, aby spróbowali podjąć się jakichś działań przy wsparciu nauczyciela oraz rówieśników.

Autentyczny materiał audio-wizualny o Włoszech, z którym młodzież zapozna się na lekcji języka włoskiego może zostać odtworzony w wolniejszym tempie oraz wyposażony w napisy automatycznie generowane przez platformę YouTube. Nauczyciel może także opracować dla uczniów tego potrzebujących dodatkową transkrypcję/streszczenie lub wykaz przetłumaczonych trudniejszych zwrotów lub słów. Jeśli uczniowie obejrzą film w domu, da im to możliwość wielokrotnego odtworzenia go w miarę indywidualnych potrzeb. Nauczyciel może przygotować do niego pytania pomagające sprawdzić poziom zrozumienia treści, wykorzystując darmową stronę Edpuzzle.com pozwalającą na utworzenie kilku typów zadań do wybranego filmu z platformy YouTube.

Wywiady mogą być również przeprowadzone z native speakerem. Przy wsparciu nauczyciela języka włoskiego uczniowie piszą w języku włoskim i/lub polskim e-maila do jednej z włoskich restauracji w Polsce lub we Włoszech albo do wybranej szkoły we Włoszech w celu poproszenia o wywiad na temat dań kuchni regionalnej. Na wielu uniwersytetach w Polsce studiują włoscy studenci w ramach programu wymiany międzynarodowej Erasmus Plus. Również z nimi uczniowie mogliby przeprowadzić wywiad, który może odbyć się również zdalnie z wykorzystaniem spotkania na platformie Teams, Zoom lub Skype.

Uczniowie przy poszukiwaniu fotografii mogą skorzystać z darmowych stron ze zdjęciami np. Pixabay.com, Pexels.com (dostęp: 9.09.2022).

Bibliografia

Elert E., Wenda A., b.r., *Praca metodą projektu* (PDF, 2,1 MB; dostęp 24.02.2022).

Kotarba-Kańczugowska M., b.r., *Praca metodą projektu* (PDF, 197 KB; dostęp 24.02.2022).

Rutkowska E., 2022, *Italiano per futuro. Poradnik metodyczny do programu nauczania języka włoskiego dla III etapu edukacyjnego – szkoły branżowej I i II stopnia*, Warszawa: ORE.

Rutkowska E., 2022, *Italiano per futuro. Program nauczania języka włoskiego dla III etapu edukacyjnego w szkole branżowej I i II stopnia*, Warszawa: ORE.

Emilia Rutkowska – nauczycielka dyplomowana języka włoskiego w Centrum Zajęć Pozaszkolnych nr 2 w Łodzi, lektorka oraz egzaminatorka języka włoskiego w Centrum Językowym Politechniki Łódzkiej. Dyplomowana coacherka językowa, magister italianistyki oraz filologii klasycznej. Absolwentka studiów podyplomowych „Metodyka – dydaktyka nauczania języka włoskiego z wczesnoszkolnym nauczaniem języka włoskiego”. Organizatorka konkursów o tematyce włoskiej oraz festiwalu Piosenki Włoskiej San Sopotcka Remo. Autorka programów nauczania języka włoskiego oraz materiałów dydaktycznych. Metodyk w projekcie „Tworzenie e-materiałów dydaktycznych do języków obcych – język włoski”.